

基于 CARS 模型的中韩汉教硕士 毕业论文引言体裁分析

A Genre Analysis of Introductions in TCFL MA Theses by Chinese and Korean Students Using the CARS Model

[韩国] 郭敏定¹

Min-jung GWAK

中国北京大学对外汉语教育学院

School of Chinese as a Second Language, Peking University, China

2401111336@stu.pku.edu.cn

林汉钊²

Hanzhao LIN

中国北京大学对外汉语教育学院

School of Chinese as a Second Language, Peking University, China

2301111278@stu.pku.edu.cn

DOI: <http://doi.org/10.5281/zenodo.16719261>

摘要 随着来华留学生数量增多,他们在中文学术论文写作中面临着结构组织与语言表达的双重挑战。作为论文的重要组成部分,引言承担着引导读者理解主题的功能,一定程度上影响论文的质量。本研究基于 CARS 模型,探讨了 40 篇中韩汉教硕士论文引言部分的体裁特征。研究发现,中国学生偏向采用线性结构,以语步递进的方式逐步阐述研究的必要性与核心内容;而韩国学生则倾向于语步循环结构,表现出较多重复且逻辑推进较弱的特点。研究结果可为提升留学生学术论文的结构连贯性与逻辑性提供针对性建议。

关键词 CARS 模型; 引言部分; 体裁分析; 语步结构; 学术汉语

Abstract With the increasing number of international students in China, many encounter dual challenges in structural organization and linguistic expression when writing academic papers in Chinese. The introduction, as a critical component of a thesis, not only sets the research framework and contextualizes the topic for the readers but also significantly influences the overall quality of the work. Drawing on the CARS model, this study investigates the genre characteristics of introduction sections in 40 master's theses in Teaching Chinese as a Foreign Language (TCFL) written by Chinese and Korean students. The analysis reveals that Chinese students predominantly adopt a linear structure, progressively elaborating on the necessity and core content of the research through a clear stepwise

收稿日期: 2025-03-12

作者简介: ¹ [韩国] 郭敏定, 北京大学对外汉语教育学院博士研究生。

² 林汉钊 (通讯作者), 北京大学对外汉语教育学院博士研究生。

progression. In contrast, Korean students exhibit a preference for cyclic move structures, often characterized by redundancy, repetition, and weaker logical progression. These findings offer pedagogical implications for enhancing coherence and rhetorical clarity in academic writing among international students studying in China.

Keywords CARS Model; Introduction; Genre analysis; Move structure; Chinese academic writing

一、引言

近年来, 来华留学生人数呈持续增长趋势。根据教育部 2018 年发布的统计数据, 亚洲地区留学生约占总数的六成; 其中, 韩国留学生人数最多, 超过五万人, 连续多年位居各国来华留学生之首。该趋势对学术汉语的教学与应用提出了新的教育要求, 并为学术汉语写作研究提供了重要的现实语境与实践背景。¹因此, 研究韩国学生在学术汉语写作中的表现, 既能为该领域的实证研究提供支持, 也可与其他汉语二语学习者的写作能力研究提供参考。

学术论文作为学术汉语的书面体裁, 其引言部分具有多重功能: 阐明研究背景、指出研究空白、明确研究目的等。这些功能的实现程度直接影响论文的学术质量, 而引言结构的合理性则是确保这些功能有效发挥的关键因素。已有研究指出, 留学生在学术汉语写作中普遍存在语篇结构不清晰、逻辑衔接不连贯等问题, 这些问题在引言部分的构建上尤为突出。具体表现为, 留学生往往难以准确区分“摘要”“引言”和“文献综述”的功能界限, 导致各部分内容混淆, 影响了论文的整体逻辑性和学术规范性(汲传波, 2016; 高增霞, 2020; 亓海峰等, 2022; 张博, 2024)。这在一定程度上反映出其在语篇结构认知和学术体裁意识方面的不足。

在此背景下, Swales (1990) 提出的 CARS 模型 (Create A Research Space) 为学术写作研究提供了重要分析框架。该模型将论文引言结构划分为三个核心语步: 确立研究领域、建立研究空间和占据研究空间。这种层级化的结构划分在学术体裁分析中具有广泛应用 (Anthony, 1998; Lee, 2001), 并为二语学术写作研究 (吴建晓、钱敏, 2012; 刘弘、杨欣怡, 2017) 和跨语言比较研究 (Samraj, 2002; Pho, 2008) 提供了理论基础。相关研究表明, 该框架在不同语言背景的学术写作结构分析中均显示出适用性 (唐智芳, 2012; 李颢, 2018)。

因此, 本研究将采用 CARS 模型分析学术论文引言部分, 以中韩学生的硕士论文引言部分为研究对象, 采用语步分析法比较两组学生在引言部分的结构特征与逻辑衔接策略, 从微观和宏观层面探讨两者在逻辑连贯性上的差异及其背后的文化因素, 以期为跨文化语境下的学术汉语写作教学提供较有针对性的理论依据和实践指导, 帮助留学生提升学术汉语写作能力以及对学术论文引言结构与功能的理解。

二、研究设计

¹ 中华人民共和国教育部: 《2018 年来华留学统计》, 2019 年 4 月 12 日发布, 见 http://www.moe.gov.cn/jyb_xwfb/gzdt_gzdt/s5987/201904/t20190412_377692.html。

(一) 研究问题

本研究旨在探讨中韩学生硕士论文引言部分的语步、语阶及其结构特征,具体包括以下两个问题:

1. 中韩学生硕士论文引言部分包含哪些语步、语阶及其结构?
2. 中韩学生硕士论文引言部分在语步、语阶及其结构的使用上有哪些相似性和差异?

(二) 数据收集

本研究语料选自中国知网(CNKI)硕士学位论文数据库,时间范围为2017年至2023年。为确保语料具有较高的代表性与可比性,本研究依据以下标准筛选论文来源院校:入选2023年软科“中国最好学科排名”中汉语国际教育专业为A等级及以上的院校;属于国家“双一流”建设高校(含一流大学建设高校及一流学科建设高校);论文全文可通过知网及相关学位论文库查阅与下载,确保资料完整性。

本研究进一步根据以下语料筛选标准选取引言文本:因文献综述与引言在语步结构上存在系统性差异,为确保分析对象在结构上的统一性与可比性,仅纳入硕士学位论文中独立成章的“引言”部分,且引言内容不包含单独设置的文献综述。论文作者明确标注为中国籍学生或韩国籍学生,并从中分别随机选取中国学生与韩国学生撰写的论文各20篇,共计40篇。最终,韩国学生论文引言语料总字数为56,636字,中国学生论文引言语料总字数为60,455字。本研究仅针对上述引言部分为分析对象,围绕语步与语阶的使用进行对比分析。

(三) 分析框架

Swales(1990,2004)提出了CARS(Create A Research Space)模型,用以规范学术论文引言的结构建构(见表1)。该模型包括三个必要语步(Moves)。每一语步下包含若干语阶(Steps),其选择与组合依赖于交际功能与语篇需要。Swales未将语阶简单划分为“必选”或“可选”,而是以功能互补为原则,强调写作者应根据研究主题、领域惯例及交际目标灵活选用。在原始模型中,他采用S1a、S1b等编号方式,辅以and、or等逻辑标识,呈现语阶间的可能组合关系。为表述便利,本文将语步一、二分别简称为M1和M2,语阶则以S1a、S1b等方式标注。综合Swales(1990,2004)及相关研究(王丽、李清婷,2014;董婧,2021),本文对CARS模型作梳理总结如下:

表1 学术论文引言语步模型(Swales,1990,2004)

零语步: # 提供研究背景 (Move 0: Providing a Rationale)
语步一: 界定研究领域 (Move 1: Establishing a Territory)
第一步: (可选) 确立中心议题 (Step 1 optional: Claiming centrality) 第二步: (可选) 概括主题内容 (Step 2 optional: Making topic generalization) 第三步: (必选) 回顾已有研究 (Step 3 obligatory: Reviewing Previous Research)
语步二: 确立研究空白 (Move 2: Establishing a niche)
第一步 (必选): 指出差距 (Step 1 obligatory: Indicating a gap) 第二步 (可选): 补充已知 (Step 2 optional: Adding to what is known) 第二步 (必选): 指出研究的积极合理性 (Step 2 obligatory: Presenting positive justification)

语步三：占据研究空间 (Move 3: Occupying a niche)

- 第一步 (可选)：概括研究目的 (Step 1 optional : Outlining purposes)
 第一步 (必选)：通报当前研究 (Step 1 obligatory : Announcing present research)
 第二步 (可选)：提出研究问题或假设 (Step 2 optional : Presenting research questions or hypotheses)
 第三步 (必选)：明确定义 (Step 3 optional : Definitional clarifications)
 第四步 (可选)：概述研究方法 (Step 4 obligatory : Summarizing methods)
 第五步 (适用于某些学科领域)：报告主要发现
 (Step 5 Probable in some fields : Announcing principal outcomes)
 第六步 (适用于某些学科领域)：陈述研究价值
 (Step 6 Probable in some fields : Stating the value of the present research)
 第七步 (适用于某些学科领域)：概述论文结构
 (Step 7 Probable in some fields : Outlining the structure of the paper)

就语步一而言，“确立中心议题”（M1S1）旨在突出研究主题的重要性，常通过“近年来……受到广泛关注”等表述吸引读者兴趣，通常位于引言开篇，可延展为多句展开。“概括论题内容”（M1S2）则更侧重于中性的信息呈现，通过描述既有知识或研究趋势引导读者进入研究语境。Swales（1990, 2004）指出，当无法直接建立“领域感”时，M1S2可作为替代路径，借助现象频率、复杂性等要素间接凸显研究意义。二者并非线性堆叠，而是共同服务于研究背景建构的多维修辞策略。“回顾已有研究”（M1S3）则通过评述前人研究，展示当前研究的学术定位与创新空间。

在语步二当中，“指出差距”（M2S1a）是写作者识别并明确前人研究中的空白、局限或未被充分探讨的问题，并强调填补该空白的重要性，常见表达包括“迄今为止很少有研究……”等。“补充已知”（M2S1b）则强调在已有丰富研究的基础上，仍有进一步拓展的空间，适用于理论迁移或方法创新等情境。“指出研究的合理性”（M2S2）则聚焦于研究如何回应当前领域的关键问题，突出其实用性、理论价值或现实意义。

针对语步三，“概括研究目的”（M3S1a）明确写作者的研究意图，常以“本研究旨在……”表述；“通报当前研究”（M3S1b）具体介绍研究内容，包括对象、方法或研究焦点。“提出研究问题或假设”（M3S2）用于明确陈述研究将探讨的问题或拟检验的假设。“明确定义”（M3S3）对核心概念进行界定，确保读者对术语的准确理解；“概括研究方法”（M3S4）简要说明研究方法，有助于读者评估其适当性与有效性。此外，Swales 将 M3S5至 M3S7归类为“可能在部分学科出现的语阶”。其中，“通报主要发现”（M3S5）简要陈述研究成果，学科间使用频率差异较大；“陈述研究价值”（M3S6）强调研究对学科的贡献与新见解的意义；“概述论文结构”（M3S7）则用于引言结尾，梳理论文整体安排，提升文章的条理性与可读性。

总体而言，CARS 模型之所以被选为学术引言体裁分析工具，主要基于其理论与实践层面的综合优势。理论上，该模型作为体裁分析的奠基框架，已在语言学、教育学及自然科学等多个学科中得到广泛应用，具备较强的可迁移性、操作性与解释力，为跨学科研究提供了坚实基础。实践上，CARS 模型能够有效揭示写作者在学术交际中建构研究正当性的策略，

尤其适用于跨文化或二语者写作的对比研究,有助于辨析不同语言背景作者在引言结构上的差异。其分析方法兼具灵活性与综合性,结合定量统计与定性解释,既提供数据支持,又揭示写作策略与交际意图,从而更全面呈现学术引言的体裁特征。

(四) 文本分析步骤及方法

为确保语步标注的科学性与一致性,我们对40篇中韩学生硕士学位论文的引言部分进行了系统性的语步分析。在预研究阶段,我们与两位汉语母语者(包括该领域内的一位教授和一位博士研究生)开展协作。在详细介绍了语步分析框架及其交际功能后,我们选取了一篇中国学生和一篇韩国学生的论文引言作为代表样本。这两篇引言文本在语篇结构上较为复杂、语步边界模糊,具有较高的标注挑战性。三位研究者首先对样本文本进行独立标注,随后对存在分歧的语段开展逐项比对、分析与讨论。为保证标注结果的科学性与可重复性,我们制定了如下处理标准:若标注差异仅涉及语阶层级、但仍归属同一语步,则视为理解差异,经讨论后统一调整;若分歧涉及语步层级,则作为关键性判断,由第三方专家依据语段功能、上下文推进与语言特征裁定归属。整个分歧讨论过程以Swales(1990)及Swales & Feak(2004)的体裁分析理论为依据;所有修订后的标注文本均由三位研究者再次交叉复核,以提升结果的一致性与可信度。最终,我们达成了超过90%的标注一致率。

在具体的标注过程中,本研究结合Python代码对文本数据进行处理,¹以提高标注的精确度和一致性。Python程序首先自动检测每个句子的结尾,判断标记是否完整,并对标注数据进行清理与规范化,以规避人工标注中可能出现的遗漏或不一致。当语步标记嵌入句中时,Python程序将其识别为混合标记,并在处理时以“+”符号进行合并标注。例如,[@本文将对专家研究者和学生研究者的汉语学术论文(……)#M3S1b 通报当前研究*][@从而达到指导学生学术论文引言的写作的目的。#M3S1a 概括研究目的*]。通过这一方式,能够更准确地记录语步标注的复杂性,并确保后续统计分析的有效性。

在定量分析方面,本研究对中韩学生论文引言部分的语步标注结果分别进行了统计,计算各语阶的出现率,以衡量不同语阶在两类学术文本中的分布特征与使用偏好。为确保对比的清晰性,出现率分别以中国学生(n=20)与韩国学生(n=20)为独立统计单位。计算方法如下:

$$\text{出现率} = \frac{\text{出现次数}}{\text{篇数}(n=20)} \times 100\%$$

例如,若某语阶在20篇韩国学生引言中出现了18次,其出现率为90%。该指标用于衡量该语阶在特定语料群体中的普遍程度,便于横向比较。基于统计结果,本研究进一步界定了必选语阶的标准。我们采用了“句群”(semantic unit group)为单位进行标注与统计(而非单句),以解决初期使用“句子”为单位时遇到的语境割裂问题。由于某些语阶在一篇引言中可能多次出现,因此若某语阶在所有文本中的平均出现率超过100%,则被视为必选语阶,说明其在学术论文引言写作中具有核心作用。这一界定标准不仅基于统计数据,还结合

¹ 本文所使用的Python程序均为作者为本研究目的自主设计与开发,主要用于实现语步标记的提取与组合语料统计,未依赖第三方自然语言处理库,以保证分析过程的针对性与可控性。

了学术写作规范及前人研究的理论支持,以确保结论的科学性和合理性。此外,为了进一步检验数据的稳定性,本研究通过随机抽取部分文本进行复测,并计算一致性指数,以验证标注的可靠性和可重复性。

在定性与定量分析的基础上,本研究最终构建了适用于本研究语料的语步分析框架。该框架不仅涵盖 CARS 模型的三大语步,还基于语料分析新增了适用于特定情境的语步,如“提供研究背景”,以确保框架的完整性和适用性。同时,本研究结合语篇分析与计算机辅助分析方法,提高了标注过程的客观性和数据处理的精确度,为后续的深入分析奠定了坚实基础。研究方法的设计既确保了分析的严谨性,也有助于揭示中韩学生学术论文引言部分的语步特征,为学术写作教学提供更具针对性的实证支持。

三、研究结果

(一) 微观结构层面的引言语步构成要素分析

完整的引言结构能够有效发挥各语步的交际功能,增强论文的逻辑连贯性。从界定研究领域(Move1)到确立研究空白(Move2),再到占据研究空间(Move3)的递进展开,不仅符合读者的认知规律,也有助于提升研究的说服力和可读性。

在中韩学生硕士论文的引言部分,语步的使用模式呈现出一定的相似性。首先,所有引言均包含两个及以上语步,未出现零语步或单一语步的情况。其次,在呈现完整三语步结构的论文数量方面,中国学生为15篇,韩国学生为18篇。下文将分别对三大语步的使用情况及其差异进行分析。

1. 语步一“界定研究领域”使用情况分析

在 Move1 的必选语阶“M1S3 回顾已有研究”方面,中韩学生表现出较为明显的使用差异(见表2)。

表2 中韩学生语步 M1 的使用表现差异

语步及步骤	中国学生论文引言(n=20)	韩国学生论文引言(n=20)
M1S1 确立中心议题	13次(65%)	10次(50%)
M1S2 概括论题内容	7次(35%)	16次(80%)
M1S3 回顾已有研究	24次(120%)	31次(155%)

中国学生在此语阶的运用不仅概述前人研究,还结合自身研究方向进行分析与评述,以明确研究思路。而韩国学生在相同语阶的使用上更为广泛但较为碎片化,往往以简单堆砌的方式罗列前人研究成果,缺乏深入讨论与逻辑梳理。这种写作模式易导致引言逻辑不够紧密,使读者在阅读时难以建立清晰的研究脉络。此外,在“M1S2 概括论题内容”语阶的使用方面,韩国学生的语料显示该语阶使用频次是中国学生的两倍。分析发现,韩国学生常在原本应呈现 Move2 的位置,使用较大篇幅介绍教育政策、社会背景或学科发展等内容,作为研究正当性的间接铺垫,并最终过渡至“M3S1a 概括研究目的”。这类结构特征使得原本归属于 Move1 的“背景性内容”承担了部分 Move2 的功能,从而导致 M1S2 的使用频次偏高。

这一特征与已有研究结果相吻合。Lee (2001) 在提出 CARS+3 模型时指出, 韩国学术论文中“建立研究空间”(Move 2) 往往采用间接策略实现, 例如借助社会语境或教育政策等形式化引出研究动机, 形成所谓“弱版 Move 2 (weak version of Move 2)”。박은선 (2006) 进一步在 K-CARS 模型时进一步调整了 Lee 的语步体系, 将部分原属 Move 2 的内容提前至 Move1 中处理, 强调韩国教育类硕士论文更倾向以背景说明开篇、以研究目的贯穿整体结构的写作习惯。此外, 탄나나 (2019) 对中韩期刊论文的实证分析也表明, 其所分析的 25 篇韩国语料中, 仅有 1 篇明确使用 Move 2, 其余均通过社会需求、教育情境等方式引出研究正当性。

2. 语步二“确立研究空白”使用情况分析

在“指出差距”和“指出研究的积极合理性”这两个语阶的使用上, 中韩学生均表现出较高的使用频率, 但侧重点有所不同(见表 3)。

表 3 中韩学生语步 M2 的使用表现差异

语步及步骤	中国学生论文引言(n=20)	韩国学生论文引言(n=20)
M2S1a 指出差距	26 次 (130%)	30 次 (150%)
M2S1b 补充已知	0 次(0%)	3 次 (15%)
M2S2 指出研究的积极合理性	23 次 (115%)	37 次 (185%)

在同一个语步当中, 中国学生更倾向于使用“M2S1a 指出差距”语阶, 共出现 26 次 (130%), 以突出研究的必要性。这种直接指出研究不足的方式符合中文学术写作中“问题导向”的思维模式, 有助于增强研究的合理性。然而, 若缺乏对研究积极合理性的补充, 可能会影响研究价值的充分展现。

相比之下, 韩国学生更频繁使用“M2S2 指出研究的积极合理性”语阶, 其使用频率达 185%。该语阶主要用于在指出问题后, 通过强调研究的正面价值与社会意义来增强研究的正当性。这一写作倾向并非孤立现象, 已有研究亦为其提供理论支撑。Lee (2001) 对 25 对引言(即 25 篇韩语引言与其作者撰写的相应英语引言, 共 50 篇) 进行对比研究, 发现即便是同一作者, 在撰写英文与韩文论文时, 在 Move2 的实现方式上也表现出明显差异。在韩语写作中, 作者倾向于通过“韩国教育现象、政策问题”等实际情境来引出研究必要性, 而非借助文献差距建立研究空白; 而在英语写作中, 则更多通过“引用前人研究并指出其不足”来确立研究空白, 这也符合 CARS 模型的典型结构。这一策略表明, 韩语学术写作更偏好通过背景铺垫与社会叙事来间接确立研究必要性, 构成典型的“弱版 Move2 (Weak version of Move 2)”。韩国学生在撰写中文学术论文引言时频繁使用 M2S2 的现象, 可能源于韩语学术共同体中不推崇“直接批判他人研究”的传统写作习惯。然而, 过度重复该语阶可能导致内容冗长, 影响论述的流畅性。同时, 这种过度重复还可能导致研究者在文献分析中缺乏批判性论证(高桂珍等, 2011; 王姿懿、高桂珍, 2014)。

3. 语步三“占据研究空间”使用情况分析

Move3 的核心功能在于明确研究目标、方法与价值, 以增强论文的学术贡献度。该语步

下设的必选语阶包括“M3S1b 通报当前研究”和“M3S3 明确定义”（见表 4）。

表 4 中韩学生语步 M3 的使用表现差异

语步及步骤	中国学生论文引言(n = 20)	韩国学生论文引言(n = 20)
M3S1a 概括研究目的	17 次 (85%)	20 次 (100%)
M3S1b 通报当前研究	65 次 (325%)	59 次 (295%)
M3S2 提出研究问题或假设	6 次 (30%)	8 次 (40%)
M3S3 明确定义	20 次 (100%)	20 次 (100%)
M3S4 概括研究方法	19 次 (95%)	19 次 (95%)
M3S5 通报主要发现	3 次 (15%)	4 次 (20%)
M3S6 陈述研究价值	23 次 (115%)	20 次 (100%)
M3S7 概述文章结构	5 次 (25%)	4 次 (20%)
提供研究背景	10 次 (50%)	9 次 (45%)

分析结果表明，中韩学生在 Move3 中各语阶使用频率上相近，但二者在组织与推进逻辑方面呈现出明显差异。首先，在“M3S1b 通报当前研究”语阶的使用上，中国学生共使用 65 次，韩国学生为 59 次。该语阶主要用于介绍研究的方法、范围及研究目标，以便读者快速明确研究的整体构想。然而，二者在具体的使用方式上存在差异：中国学生更倾向于线性地表述研究内容与方法，避免重复表达，体现出较强的逻辑连贯性与文本紧凑性。例如，中国学生-5 在其引言中明确指出：“本文将重点研究学术论文引言的语步结构和立场标记语的使用特征（M3S1b），随后集中呈现研究的具体价值，（……略）本研究将有利于提高写作者和读者在学术交往中的自觉意识（M3S6）。”这种清晰且紧凑的表达，有效避免了语意冗余，更贴近 CARS 模型所提倡的标准结构。

相比之下，韩国学生则更倾向于在引言中反复循环强调研究目的与研究价值，语阶密度相较中国学生明显更高。例如，韩国学生-14 在其引言中多次重复：“本文的目的是为帮助在华韩国留学生适应中国文化（M3S1a）”；紧接着再次指出：“（……略）本文的目的，是为了调查韩国留学生使用中国互联网新闻的现状，与此同时了解中国互联网新闻的使用对跨文化适应有什么帮助（M3S1a）。”在后续段落中，该学生亦不断回扣研究的积极合理性与陈述研究价值，此类语阶出现达 12 次，呈现出典型的循环式推进结构。韩国学生通过反复强调研究的价值与背景，试图不断强化研究的重要性，尽管在一定程度上增强了研究的积极意义，但在逻辑推进上易产生冗余与松散，进而弱化文本的整体凝聚性。

其次，在“M3S3 明确定义”语阶上，中韩学生的使用次数均为 20 次。该语阶主要用于明确研究中涉及的重要概念与术语，有助于读者更好地理解研究的基础和范围。合理运用该语阶有助于降低术语歧义，提升论文整体的可读性与学术适用性。

最后，在“M3S6 陈述研究价值”语阶方面，中国学生与韩国学生的使用次数分别为 23 次和 20 次。该语阶旨在凸显研究的相关性，并强调其在学术领域中的重要性。虽然中韩学生在使用频率上相近，但呈现方式却截然不同。韩国学生倾向于在引言多个部分中分散、反复地强调研究的学术与社会价值；而中国学生则更倾向于在特定的段落中集中、简洁地概述

研究价值, 表达方式更为凝练清晰, 减少了不必要的重复。

综合来看, 韩国学生在 Move3 中呈现出较为明显的“循环式推进”修辞策略, 倾向通过多次重复强调研究价值以增强研究的积极意义; 而中国学生的表达方式则更具线性结构, 内容组织清晰紧凑, 更贴近经典 CARS 模型提倡的结构特点。这一结果与 Lee(2001)、박은선(2006)以及탄나나(2019)等研究者提出的观点相一致, 进一步验证了中韩学术论文引言在修辞结构与表达策略上存在的跨文化差异性与共性特征。

4. 不可区分语步使用情况分析

本研究发现, 中韩硕士论文在引言中表达选题缘由时普遍呈现出较强的独立性。统计显示, 10 篇中国学生论文和 9 篇韩国学生论文均在引言开篇以独立段落形式呈现选题缘由, 突出研究的现实意义与研究动机。这类写法有助于增强研究背景的清晰度和针对性, 但在传统 CARS 模型框架下较难准确归类。按照 CARS 模型的设计, Move 1 “确立研究领域”通常侧重于通过趋势综述、数据引用或文献回顾来建构学术讨论的基础, 而对以独立段落方式呈现的选题动因或现实问题关注尚无明确语步对应, 显示出其在应对学位论文引言中更为详尽的动机阐述时的适用局限。

这一现象与学位论文的写作特点密切相关。相较于期刊论文, 学位论文更强调对研究问题背景、现实意义和政策关联的充分铺垫, 因而常采用独立成段的方式展开选题缘由表达。已有研究也提出对 CARS 模型进行适度修订以适应不同语境, 如 Lee(2001)提出“不可区分语步”, 涵盖历史背景与事实说明等内容; 李颢(2018)则提出“提供背景知识”语步, 强调围绕研究主题展开的信息呈现。结合本研究发现, 我们同样建议在 CARS 模型中增设“提供研究背景”语步, 以更准确反映学位论文引言的结构特点。该语步既可独立成段, 用于突出研究动因、现实问题或社会需求, 也可嵌入现有语步中, 与 M1 或 M2 形成补充与支持。通过这一调整, 不仅有助于提升模型在教育语境中的适用性与解释力, 也为体裁教学提供了新的切入角度。在汉语学术写作教学中, 教师应引导汉语二语学习者理解不同学术体裁的结构差异, 特别是在学位论文写作中合理安排语步内容, 从而增强其结构意识与体裁适应能力, 提升引言部分的表达效果与学术规范性。

(二) 宏观结构层面的引言语步结构特征分析

学术论文引言的逻辑结构直接影响读者对研究背景和研究价值的理解。理想情况下, 引言遵循 Swales(1990)提出的 CARS 模型, 呈现 M1(确立研究领域)→M2(建立研究空间)→M3(占据研究空间)的标准线性结构。各语步及其下属语阶通常各现一次, 避免重复或交替, 形成严密的逻辑递进。这种线性结构有助于读者迅速把握研究脉络, 提高引言整体连贯性, 且多见于篇幅较短、主题较为集中的自然科学、生命科学及工程学领域(Swales, 1990)。

然而, 这一标准线性结构在不同学科领域的适用性存在差异。相比之下, 社会科学领域因研究主题多样且写作风格较为灵活, 学术引言常偏离标准线性模式, 呈现多样化的非线性结构特征(Crookes, 1986; Swales, 1990)。此类结构更注重灵活布局, 以适应复杂的理论背

景和多元的研究视角。

本研究基于对中韩学生共 40 篇硕士学位论文引言的语步标注与结构分析,进一步验证了社会科学领域引言非线性结构的普遍性。结果显示,仅有 1 篇中国学生论文完全符合 CARS 模型所倡导的线性结构 (M1→M2→M3),其余均不同程度地展现非线性特征。这些非线性结构主要表现为五种形式:语步缺失、语步交替、语步共现、语步逆序以及语步循环。

1. 语步缺失:是指引言未完整呈现 CARS 模型三大语步中的某项或部分次语阶。许多学生的引言通过突出某些语步或语阶,省略其他内容,以强调特定研究重点。例如,韩国学生论文样本(编号 7)开篇即明确定义研究概念,而研究背景内容则被“指出研究的积极合理性”所替代,导致研究背景缺失,且随后又回到明确定义,影响了整体逻辑层次的连贯展开。此类语步顺序的调整常导致研究逻辑混乱,增加读者理解负担。

2. 语步共现:是指在同一交际功能单元中融合两个或多个语步的功能,以同时传达多重信息。学生写作中常用此结构来增强论述的丰富性与说服力,但若控制不当,可能导致逻辑混乱和表达重点模糊。引言作为学术话语的重要组成部分,其篇章结构由一系列具有特定交际功能的单元构成,每个单元承担不同的写作目的和任务。这些单元按照一定的结构逻辑有机排列,共同实现“引入研究—建立空缺—明确贡献”的功能目标。

以韩国学生论文样本(编号 17)为例,其“研究意义”部分本应通过 Move 3 中的“概括研究目的”(M3S1a)和“陈述研究价值”(M3S6)展开,然而该段实际出现了大量非典型语步的嵌入与交叉,导致语步功能混叠,逻辑推进不够清晰。该段主要语步序列为: M2S2 → M2S1a → M3S3+M2S1a → M2S2 → M2S1a → M3S1b → M1S3 → M3S1b

可以看出,“指出研究差距”(M2S1a)与“指出积极合理性”(M2S2)在该引言中交替出现多达五次,中间还穿插了“明确定义”(M3S3)与“通报当前研究”(M3S1b)。从功能上看,这些语步分别属于“建立研究空间”与“占据研究空间”,但在此文本中却被混合用于表达“研究意义”。这种表达方式虽在形式上增强了研究意义的呈现密度,却因语步功能边界模糊,造成语义焦点分散与逻辑推进迟缓。例如, M2S1a 与 M2S2 本应作为研究铺垫内容,引导读者进入研究空缺与研究合理性,而非反复用于承载研究价值的核心表达。此类混用反映出写作者对语步功能的掌握不清,也可能受母语写作逻辑的影响。

综上,该引言虽尝试通过语步共现强化研究意义的表达张力,实则在结构上形成语步交叉过度、焦点不明、层次混乱等问题。建议在教学中强化学生对语步交际功能的辨识能力,引导其区分铺垫性语步与核心陈述语步,以提升引言的逻辑严密性与学术表达效度。

3. 语步交替或逆序:语步交替或逆序是指引言在展开过程中未遵循传统的线性语步顺序,而是频繁调整语步排列,导致逻辑跳跃、信息组织混乱。在本研究中,韩国学生论文样本(编号 16)即呈现出典型的非线性结构,其语步序列为:“#提供研究背景 → M3S1a → #提供研究背景 → M2S1a → M2S2 → M3S1b → M3S2 → M3S4 → M3S3 → M3S4

→ M3S1b+M2S1a → M1S3 → M3S6 → M2S2 → M3S1b → M2S1a → M3S1b → M3S6 → M1S3 → M3S6”。

该引言中语步交替频繁,尤其是 M2(建立研究空间)与 M3(占据研究空间)反复交叉,共出现 M3S1b 五次、M2S1a 三次、M3S6 三次,形成“研究差距—研究目的—研究价值”的循环式结构,未能形成有效的逻辑递进,反而造成表达冗余与结构混乱。此外,引言开头多次采用“#提供研究背景”替代标准的 M1 语步,语言风格趋近叙述性文本,缺乏对研究议题的凝练提炼与学术焦点的明确指向,显示出写作者在 M1S2“概括论题内容”上的表达能力不足,研究领域意识模糊。后续语步亦无明显组织逻辑,结构推进呈现跳跃性,整体缺乏条理。

4. 语步循环:语步循环是引言非线性结构中最常见的特征,指某一语步(尤以 Move 3 为主)在引言中反复出现,缺乏清晰的递进关系,形成内容冗余的“回环式”结构。常见的循环模式包括:在 Move 1 与 Move 2 之间反复回顾已有研究、指出研究差距,以加深背景铺垫;在 Move 2 与 Move 3 之间重复强调研究的重要性或方法;甚至出现整个 CARS 模型(M1 → M2 → M3)的循环,以多次突出研究背景与价值。

本研究对中韩硕士学位论文引言的分析显示,Move 3 的使用频率显著高于其他语步,反映出学生在引言中对“占据研究空间”(Occupying a niche)的高度依赖。这种循环现象在引言后半部分尤为明显,特别是在结尾处更易出现重复性使用,进一步削弱了结构的紧凑性与逻辑推进力(见表 5)。

表 5 中韩学生循环语步使用示例

中国学生-7	韩国学生-13
M1S2 概括论题内容	M1S2 概括论题内容
M3S1a 概括研究目的	M1S3 回顾已有研究
M3S3 明确定义	M2S2 指出研究的积极合理性
M1S3 回顾已有研究	M2S1a 指出差距
M2S1a 指出差距	M2S2 指出研究的积极合理性
M3S3 明确定义	M3S2 提出研究问题或假设
M2S1a 指出差距	M3S1b 通报当前研究+M3S1a 概括研究目的
M3S1a 概括研究目的	M3S1b 通报当前研究
M3S1b 通报当前研究	M2S2 指出研究的积极合理性
M3S1b 通报当前研究	M3S1b 通报当前研究
M3S3 明确定义	M2S2 指出研究的积极合理性
M3S1b 通报当前研究	M3S1b 通报当前研究
M3S4 概括研究方法+M3S3 明确定义	M3S1b 通报当前研究
M3S1b 通报当前研究	M3S2 提出研究问题或假设
M3S3 明确定义	M3S1b 通报当前研究
M3S1b 通报当前研究	M3S7 概述文章结构
M3S4 概括研究方法	M3S1b 通报当前研究

M3S1b 通报当前研究	M3S7 概述文章结构
M3S6 陈述研究价值	M3S1b 通报当前研究
	M3S7 概述文章结构
	M3S1b 通报当前研究
	M3S7 概述文章结构
	M3S1b 通报当前研究
	M3S7 概述文章结构

本研究发现,在部分学生引言中,Move 3 出现频率明显偏高,形成明显的语步循环现象。例如,中国学生-7 和韩国学生-13 的引言中,Move 3 在引言末尾分别被重复使用 12 次与 13 次,成为整段的主要构成语步。

这种过度使用可能带来多方面问题。首先,逻辑推进受阻。尽管 Move 3 在陈述研究目的与强调研究价值方面至关重要,但其反复出现容易造成逻辑停滞,使引言在同一语步上徘徊,妨碍研究脉络的逐层展开。其次,对其他语步的压缩也较为显著。如 Move 1 (确立研究领域)与 Move 2 (建立研究空间)使用比例偏低,导致引言缺乏必要的背景铺垫与研究空缺的呈现,从而损害结构的完整性。此外,Move 3 的高频使用若缺乏信息增量,也容易造成内容冗余、表达重复,削弱研究价值的呈现效果。

进一步分析表明,Move 3 的循环使用可能与多重因素相关。一方面,部分学生对 CARS 模型的掌握不够充分,缺乏对语步功能与写作结构的系统认知,容易在组织引言时依赖“重复”策略填充篇幅。另一方面,硕士论文引言通常篇幅较长,写作者在内容构建中更倾向于重复使用“通报当前研究”“陈述研究价值”等语阶,以突出研究意义。此外,部分学生受“强调价值导向”写作倾向影响,误以为重复强调研究贡献有助于增强论文的说服力,却忽视了逻辑连贯性与语步功能的合理分布。

综上所述,语步的过度循环不仅增加引言结构的复杂度,也容易引发逻辑失衡、重点模糊等表达问题。尤其对于汉语非母语者而言,过度依赖 Move 3 可能进一步加剧语篇结构的不清晰。因此,在引言写作中应注意语步分布的平衡,避免单一语步的过度重复。

四、结论与启示

本研究基于 CARS 模型,系统分析了中韩硕士学位论文引言部分的语步、语阶及其结构特征,探讨其体裁表现及跨语言写作中的共性与差异。结果表明,中韩学生普遍涵盖“界定研究领域”“确立研究空白”与“占据研究空间”三大语步,引言整体具有一定的结构完整性与逻辑连贯性。然而,在具体语阶的运用与结构安排上,两者表现出不同的写作倾向,反映出体裁意识与语言背景的差异性。中文母语学生在语阶使用上更具目标导向性,能有效突出研究问题;而韩国学生作为汉语二语写作者,体裁意识相对薄弱,部分语阶衔接松散,表现为结构重复、逻辑推进不畅等问题。此外,本研究发现,选题缘由常被单独置于引言开篇,呈现出结构上的“独立性”,而该部分在传统 CARS 模型中缺乏明确归属。为更贴合硕士论文写作的实际需求,建议在 CARS 框架中增设“提供研究背景”语步,以提升模型的解

释力与适用性,进而更准确地指导学术引言的结构构建。

基于上述发现,本研究提出以下教学建议:首先,应强化汉语二语学习者的体裁意识,帮助其准确识别各语步的交际功能及逻辑顺序,提升引言结构的条理性与表达的聚焦性。教师可借助 CARS 模型,引导学生掌握语步间的递进关系,规避重复堆砌与功能模糊。其次,应结合中韩引言写作的典型案例,开展对比式写作训练,辅助学生拆解范文、识别结构特征,从而提高其写作的模仿与迁移能力。再次,建议加强学生的逻辑衔接训练,提升其信息组织与段落推进能力,避免因内容赘余或结构失衡而影响引言质量。最后,未来的写作教学可尝试融合语料库分析、自动反馈系统与多模态教学资源,如人工智能辅助写作平台,通过动态可视化与交互式练习,增强学生对体裁结构与写作策略的掌握。多维方法的整合将有望系统性提升汉语二语学习者的学术写作能力,使其更有效地参与国际学术对话。

本研究的学术价值体现在三个方面。首先,通过比较分析中韩硕士论文引言体裁特征,揭示了汉语二语学习者在语步组织与逻辑推进上的主要困难,为国际中文教育中的学术写作教学提供了重要的实证支持。其次,验证了 CARS 模型在硕士学位论文语篇分析中的适用性,并提出增设“提供研究背景”语步的扩展建议,补充了传统模型在处理学位论文结构时的不足,丰富了学术引言结构的理论框架。最后,研究强调结合体裁分析与案例对比的多元教学手段,帮助提升汉语二语学习者的体裁意识和学术表达能力,为学术写作教学的改进提供了新思路和方法。

尽管本研究揭示了中韩硕士论文引言语步特征及跨语言写作中的共性与差异,但仍存在一定局限。样本规模有限,未来可扩展至更多学科和大规模语料,以提升结论的普适性。同时,本研究聚焦硕士论文引言,后续可扩展至博士论文、期刊文章等其他学术体裁,探讨 CARS 模型在不同语境下的适用性。此外,研究主要采用语步标注和定量分析,缺乏对引言逻辑连贯性及写作者认知过程的深入实证研究。未来可结合眼动技术、文本挖掘、访谈及写作过程跟踪等多种方法,深入分析汉语二语学习者的写作认知机制及其对学术阅读与写作的影响,为教学优化提供针对性建议。

参考文献

- 董婧. (2021). 专家和学生汉语学术论文引言语步分析(硕士学位论文). 北京大学. <https://doi.org/10.26929/d.cnki.gbeju.2021.000039>
- 高桂珍, 刘芳, 于风军. (2011). 中国应用语言学专业英语硕士学位论文文献综述体裁特征. *大连理工大学学报(社会科学版)*, 32(04), 74-78. <https://doi.org/10.19525/j.issn1008-407x.2011.04.014>
- 高增霞. (2020). 留学生研究生汉语学术论文写作需求及能力调查. *云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版)*, 18(06), 68-75. <https://doi.org/10.16802/j.cnki.ynsddw.2020.06.010>
- 汲传波. (2016). 韩国学生汉语学术论文中文言结构使用初探. *汉语学习*, (06), 77-85.
- 李颢. (2018). 基于体裁分析的学术引言写作及教学应用(硕士学位论文), 浙江大学.
- 刘弘, 杨欣怡. (2017). 基于语步的汉语国际教育专业本科生教学研究类论文引言结构考察. *云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版)*, 15(02), 48-56. <https://doi.org/10.16802/j.cnki.ynsddw.2017.02.007>
- 元海峰, 丁安琪, 张艳莉. (2022). 汉语二语学习者学术汉语写作能力研究. *四川师范大学学报(社会科学版)*, 49(01), 138-146. <https://doi.org/10.13734/j.cnki.1000-5315.2022.01.016>

- 唐智芳. (2012). 体裁分析理论视角下的中美英语硕士论文文献综述的比较研究(硕士学位论文), 湖南科技大学.
- 王丽, 李清婷. (2014). 二语学习者学位论文引言中词块的结构、功能以及语步特征. *解放军外国语学院学报*, 37(04), 32-39.
- 王姿懿, 高桂珍. (2014). 中外硕士应用语言学论文文献综述体裁对比分析. *宁波广播电视大学学报*, 12(03), 36-40.
- 吴建晓, 钱敏. (2012). 体裁分析研究综述. *读与写(教育教学刊)*, 9(07), 51-53.
- 张博. (2024). 来华学历生学术汉语写作能力的培养策略. *华文教学与研究*, (02), 1-8. <https://doi.org/10.16131/j.cnki.cn44-1669/g4.2024.02.002>
- Anthony, L. (1998). Preaching to Cannibals: A Look at Academic Writing in Engineering. *The Japan Conference on English for Specific Purposes Proceedings*, 75-85.
- Crookes, G. (1986). Towards a Validated Analysis of Scientific Text Structure. *Applied Linguistics*, 7(1), 57-70.
- Lee, S. (2001). *A Contrastive Rhetoric Study of Korean and English Research Paper Introductions* (Publication No.3017142) [Doctoral dissertation, University of Illinois at Urbana-Champaign]. ProQuest One Academic. <https://www.proquest.com/dissertations-theses/contrastive-rhetoric-study-korean-english/docview/276173193/se-2>
- Pho, P. D. (2008). Research article abstracts in applied linguistics and educational technology: A study of linguistic realizations of rhetorical structure and authorial stance. *Discourse Studies*, 10(2), 231-250. <https://www.jstor.org/stable/24049410>
- Samraj, B. (2002). Introductions in research articles: Variations across disciplines. *English for Specific Purposes*, 21(1), 1-17. [https://doi.org/10.1016/S0889-4906\(00\)00023-5](https://doi.org/10.1016/S0889-4906(00)00023-5)
- Swales, J. M. (1990). *Genre analysis: English in academic and research settings*. Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/S0272263100011773>
- Swales, J. M. (2004). *Research genres: Explorations and applications*. Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9781139524827>
- [韩]탄나나(Tan, N. N). (2019). 한중 학술논문 서론 텍스트 구조의 장르분석적 연구: 언어교육 분야의 학술논문을 대상으로 (A genre-based study on introductions of Korean and Chinese language education articles). *텍스트언어학 (Text Linguistics)*, 47, 155-181.
- [韩]박은선(Park, E. S). (2006). 한국어 학위논문 서론의 장르분석적 연구(A Genre Analysis of Introductions in Korean Theses Based on the CARS+3 Model). *한국어교육(Korean Language Education)*, 17(1), 191-210.

(责任编辑: 丁了了)